

<<汉英新词新语辞典>>

图书基本信息

书名：<<汉英新词新语辞典>>

13位ISBN编号：9787313035684

10位ISBN编号：7313035683

出版时间：2004-6

出版时间：上海交通大学出版社

作者：胡志勇 编

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<汉英新词新语辞典>>

内容概要

本书共编译了近三万条新词新语，所收词条绝大部分是从国内外英、日文版报刊、杂志上翻译而成的，为广大读者提供了规范的英语译文，每条加注了现代汉语拼音，并在部分词条后加注了英文例句，配有现代汉语释义，以帮助读者更好地掌握新词新语的英译方法。

本书所收的词条，基本上反映了中国20多年来在现代汉语领域出现的新词新语的主要概况，内容涉及政治、国际关系、经贸、金融、科技、计算机、通信、文化、教育、艺术、心理等诸多领域，以社科类居多，旨在为从事对外经济、文化交流、国际政治等专业的口译人员、导游人员和高等院校英语专业、汉语专业的师生，提供较为规范的英语译义，同时也为三资企业的广大员工提供新颖、准确的汉、英译义。

本书的特点是：收词新，译义简明、新颖，例证准确，实用性强，而且本书按现代汉语拼音音序排列，使用方便。

<<汉英新词新语辞典>>

作者简介

胡志勇，男，安徽芜湖人，1964年生，1984年大学英语专业毕业，硕士。

长期担任部队翻译，上校军衔。

系中国核学会会员，中国世贸，研究院特约研究员，曾任《试验工程》杂志社常务副主编，现任《发现》杂志社副理事长。

主要著作有：《汉英核工程词典》、《新英汉汉英常用语辞典

<<汉英新词新语辞典>>

书籍目录

前言使用说明缩略语表汉语拼音音序索引正文后记

<<汉英新词新语辞典>>

章节摘录

书摘.....

<<汉英新词新语辞典>>

媒体关注与评论

前言古人曰：十年磨一剑。

经过十余载的努力，《汉英新词新语辞典》今天与读者见面了，这是我国改革开放所带来的一个成果。

本书所编译的新词新语正是随着我国改革开放相继“应运而生”，不断向前发展。

从1983年5月开始，笔者就有意识地搜集、翻译这些不断新出的词语，1984年8月大学英语专业毕业后，自愿到祖国的西北边陲“磨炼”，在茫茫戈壁滩上一呆就是十年整，几乎每天都在苦心思索、翻译身边出现的新词新语，掌握了丰富的第一手资料。

在北京外国语大学黎云硕十等启发指点下，将这些已搜集到的新词新语筛选，补充完善，后又利用在上海攻读硕士研究生之机，翻译了大量的外文报刊资料，为本书的成型打下较丰厚、扎实的基础，上海图书馆、复旦大学、上海外国语大学、空军政治学院、南京大学、国际关系学院、北京语言文化大学、国防科技大学等单位，为笔者提供了方便。

编写辞书是一种苦差事，尤其是编写新词新语类辞书更为艰难，在没有现成资料的不利条件下，20多年来全靠自己搜集、做卡片，才得以较全面地完成这本反映出近20年来涌现出来的新词新语的工具书。

笔者20年来将大部分精力投入到这一领域之中，只有一个心愿：力求写出高质量的新词新语，为其他辞书编纂者、英语工作者和广大读者提供一本可参考、可引用的新词新语规范译文。

本书共编译了近三万条新词新语，在部分词条后加注了英文例句，配有汉语译文，以帮助读者更好地掌握新词新语的英译方法。

参加本书编译的还有李新萍、汪船山、周娟、李竟、姜波、胡敏、汪媛媛、李拓、明嘉、陈平、王道春、冯珍、万琳、程万弘、江楠、英惠、赵仁民、许儒鹃、章裘恩、林疆、包玉霖、黄序、花国捷、唐明德、汪川渝、汤殿鄂。

审校者有：武鼎、周繁思、赵传统、许广玺、张千驹、蒋仲翔、吴祯富教授等。

本书在编译过程中，曾得到了国防科技大学、湖南大学、北京外国语大学、北京语言学院、北京第二外国语学院、南京大学、南京航空航天大学、国际关系学院、武汉大学、吉林大学、东北师范大学、华东师范大学、南开大学、大连理工大学、大连外国语大学、北京师范大学、首都师范大学、对外经贸大学、外语教学与研究出版社、旅游教育出版社、北京出版社、北京科技出版社等单位的支持和帮助，并得到国内外许多语言学专家、教授的指点和帮助。

本书所收编的汉英新词新语词条，均为编者长期以来从国内外外文资料上摘录、翻译、整理而成，因此享有著作权，如果有人要收录、汇编本书内容，其引用量超过全书的5%时，请事先征得编者的同意，经授权后方可使用，否则被认为侵权。

欢迎有关单位和个人与编者商讨本书著作权转让的有关事宜，以使本书内容得到更广泛的传播和应用。

由于本人工作事务较多，虽有拙作不时出版，但唯恐自己学识浅疏，书中定有不妥之处，恳请广大读者提出宝贵意见，欢迎提供新词条，以便修订时作进一步修改。

胡志勇

2004年5月于上海

<<汉英新词新语辞典>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>